

отправка посылок с продуктами питания (150 посылок, каждая на сумму 25 евро, дважды); информационные мероприятия, благотворительные концерты, траурное богослужение в годовщину катастрофы.

*Den Kindern von Tschernobyl – e.V. Kirchengemeinde Friedrichsdorf*

**Детям Чернобыля – церковный приход Фридрихсдорф**

**Контактное лицо:** Август Людвиг Этцель

**Контактный адрес:** Saalburgstr. 15, 61381 Friedrichsdorf

**Телефон:** 06172 79484

**Мобильный телефон:** 0173–1566194

**Факс:** 06172–599676

**E-mail:** adele\_august-ludwig.etzel@t-online

**Год основания:** 1992

**Количество членов:** 8

**Партнеры в Беларуси:** Ельский РОО (Гомельская область), д. Валавска, Букча и др.

**Описание деятельности**

Приглашение детей с зараженных территорий в радиусе ок. 70 км от реактора; посылки с продуктами питания, одеждой и другой гуманитарной помощью для нуждающихся семей, школ и детских садов. Финансирование детского оздоровления в центре «Надежда».

**Деятельность в 2002 г.**

Приглашено 19 детей и трое сопровождающих, гуманитарная помощь.

*Den Kindern von Tschernobyl – Elterninitiative Halter e.V.*

**Детям Чернобыля – родительская инициатива Хальтер**

**Контактное лицо:** Маркус Киунтке

**Контактный адрес:** Uelperstr. 26, 49377 Vechta

**Телефон:** 04441–858742

**Мобильный телефон:** 0172–9891701

**E-mail:** m.kiuntke@freenet.de

**Год основания:** 2002

**Число членов:** 17

**Описание деятельности**

Оздоровительные поездки детей из Беларуси, организация встреч, грузы гуманитарной помощи.

**Деятельность в 2002 г.**

Поездка в Беларусь с грузом гуманитарной помощи, отдельных два груза гуманитарной помощи, оздоровление 30 детей и трех сопровождающих.

*Den Kindern von Tschernobyl – Initiative Lingen*

**Детям Чернобыля – инициатива Линген**

**Контактное лицо:** Ульрих Кведнау

**Контактный адрес:** In den Sandbergen 34, 49808 Lingen (Ems)

**Телефон:** 0591–62734

**Факс:** 0591–9012243

**Год основания:** 1993

**Количество членов:** 3

**Партнеры в Беларуси:** свенкская школа (Могилевская обл.).

**Основные цели**

Организация отдыха для детей в Германии, поддержка социальных учреждений.

**Описание деятельности**

Организация выставок на тему «Беларусь», организация детского отдыха (при поддержке пастора Линдемана, г. Мюнстер).

**Архив по белорусской тематике**

Свыше 40 картин и рисунков от Свободного молодежного центра (Минск) оформлены для выставок.

*Den Kindern von Tschernobyl – Bad Gandersheim*

**Помощь детям Чернобыля г. Бад Гандерсхайм**

**Контактное лицо:** Бернд Кремер

**Контактный адрес:** Methfesselstr. 4, 37581 Bad Gandersheim

**Партнеры в Беларуси:** д. Лужок, д. Вороновка Гомельской области

*Den Kinder von Tschernobyl e.V. – Lüneburg*

**Детям Чернобыля – Люнебург**

**Контактное лицо:** Урсула Штойернагель (1-й председатель)

**Контактный адрес:** Bögelstr. 24, 21339 Lüneburg

**Телефон:** 04131–41258

**Факс:** 04131–735425

**Год основания:** 1991 (при приходе Барскамп)

**Партнеры в Беларуси:** фонд «Детям Чернобыля», МАГС, другие партнеры для различных целевых проектов в Беларуси (например, деревни в зараженной зоне, больницы).

**Описание деятельности**

Совместно с МАГС организован отдых детей из Брагинского района, пострадавших от Чернобыля, в Германии и Беларуси; гуманитарная

помощь южным областям Беларуси и Минску (микрорайон Малиновка, движение хосписов).

**Деятельность в 2002 г.**

Оздоровление матери с ребенком в Беларуси и приглашение двух детских групп в Германию; 5 крупных грузов гуманитарной помощи и ок. 200 посылок от семей, принимавших белорусских детей.

Избранные публикации см. в разделе «Что стоит прочитать, услышать, увидеть».

*Den Kindern von Tschernobyl e.V. Initiative der Kirchengemeinde Wiedenest*

**Детям Чернобыля –**

**Инициатива церковной общины Виденест**

**Контактное лицо:** Марго Бокемюль

**Контактный адрес:** Steimelstr. 12, 51702 Bergneustadt

*Den Kindern von Tschernobyl*

**Детям Чернобыля**

**Контактное лицо:** Андреас Цюльке

**Контактный адрес:** Ev. Luth. Melanchthon-Kirchengemeinde

Großflottbeg, Ebertallee 30, 22607 Hamburg

**Телефон:** 040–891306

**Факс:** 040–89970069

**E-mail:** Melanchthon.Gemeinde@t-online.de

**2-е контактное лицо:** Клаус Петер Веде

Ev. Luth. Luthergemeinde, Lutherhöhe 22, 22761 Hamburg

**Телефон:** 040–895212

**Факс:** 040–89709954

**Сайт:** www.melanchthonkirchengemeinde.de

**Год основания:** 1991

**Количество членов:** около 15, два на постоянной основе.

**Партнеры в Беларуси:** фонд «Детям Чернобыля» – Геннадий Грушевой, ул. Старовиленская, 14, 220029, Минск. Факс +375172101686; организация оздоровительных поездок для детей из загрязненных зон.

**Описание деятельности**

Организация отдыха около 30 детей из зараженных областей Беларуси в Гамбурге с периодичностью раз в 2 года.

*Den Kindern von Tschernobyl – Ökumenischer AK Tschernobylkinder in Wehrheim*

**Детям Чернобыля – экуменическая рабочая группа «Дети Чернобыля» г. Верхайм**

**Контактное лицо:** Инна Матен

**Контактный адрес:** Taunasstr. 11, 61273 Wehrheim

**Телефон:** 06081–15071

**Факс:** 06081–951042

или через

Pfarramt, Oranienstr. 8a, 61273 Wehrheim

**Сайт:** www.tschernobylKinder.kirche-wehrheim.de

**Год основания:** 1995

**Количество членов:** 20–25 (зависит от количества семей, принимающих детей; обязательное членство отсутствует); 8 человек работают в оргкомитете.

**Партнеры в Беларуси:** благотворительное общество д. Заширье, Ельский р-н, Гомельской обл.

**Основные направления сотрудничества**

Организация детского отдыха в Германии, гуманитарная помощь.

**Описание деятельности**

Ежегодно мы приглашаем в Верхайм детей и их сопровождающих из зараженных Чернобылем областей на месяц. Поддерживаем социальные контакты между семьями в Германии и Беларуси; стараемся приглашать детей-подростков несколько раз, чтобы стабилизировать состояние их здоровья и дать им перспективы на будущее.

**Деятельность в 2002 г.**

Приглашено 18 детей и 2 сопровождающих; совместно с объединением «Помощь детям Чернобыля», Фридрихсхоф, в Беларусь были отправлены посылки с продуктами питания для нуждающихся семей в Ельске.

*Diakonisches Werk in Kurhessen-Waldeck e.V.*

**Диакония Курэссен-Вальдэке**

**Контактное лицо:** Ханс Барбкнехт

**Контактный адрес:** Postfach 101007, 34010 Kassel

*Die Kinder von Tschernobyl – Dornum und Umgebung e.V.*

**Помощь детям Чернобыля, г. Дорнум и округ**

**Контактный адрес:** Rebhuhnweg 7, 26553 Dornum

**Телефон:** 04933–1679

**Факс:** 04933–635

**Описание деятельности**

Приглашение на оздоровление белорусских детей, подростков и

матерей с детьми, сбор пожертвований в помощь различным организациям Минска и Борисова, поиск спонсоров, организация выставок, дискуссий.

*Die Naturfreunde, Gruppe Untertürkheim-Luginsland*  
**Организация «Друзья природы» Унтертюрсхайм-Лугинсланд**

**Контактный адрес:** Fellbacher Str. 113, 70327 Stuttgart  
**Телефон:** 0711–332996  
**Факс:** 0711–332996

*Die Wilstermarsch hilft Tscharikow*  
**Общество г. Вильстермарш в помощь г. Черикову**

**Контактное лицо:** Ульрих Хардер  
**Контактный адрес:** Oberes Dorf 27, 25573 Beidenfleth  
**Телефон:** 04829–1414  
**Факс:** 4829–960076  
**E-mail:** harder-wewelfleth@t-online.de  
**Год основания:** 1990

**Количество членов:** 75, из них 15 белорусы

**Партнеры в Беларуси:** организация «Дети не виноваты», г. Чериков; «В будущее с надеждой», г. Минск; больница, школы, детские сады, семьи Черикова; детский хирургический центр г. Минска; онкологические клиники и оздоровительные центры Могилева.

**Основные цели**

Гуманитарная помощь, помощь детям и жертвам Чернобыля, организация детского отдыха в Германии, поддержка социальных учреждений.

**Описание деятельности**

Поддержка областных оздоровительных учреждений, организация детского отдыха в немецких семьях, приглашение на обучение белорусских врачей, специальные курсы лечения для белорусских детей в немецких больницах, помощь в развитии частных контактов и социальных проектов, помощь детским садам и школам совместно с Обществом врачей земли Шлезвиг-Гольштейн; доставка продуктов питания; психологическая поддержка.

**Проекты, осуществленные в 2000 г.**

45 детей из Черикова 4 недели гостили в Германии; отправлено три груза гуманитарной помощи общим весом ок. 70 тонн на сумму ок. 1000000 марок (в основном медикаменты, медицинское оборудование, детское питание, одежда).

*DPWV Hameln*

**Благотворительное общество г. Хамельн**

**Контактное лицо:** Тобиас Кауфманн  
**Контактный адрес:** Kaiserstr. 80, 31785 Hameln  
**2-е контактное лицо:** Клаус Маттес

*DRK Delmenhorst*

**НKK Дельменхорст**

**Контактное лицо:** Х. Каттингер  
**Контактный адрес:** Schulstr. 17, 27749 Delmenhorst

*Duisburger Initiative, Tschernobyl-Kinder e.V.*  
**Благотворительное общество г. Дуйсбург в помощь детям Чернобыля**

**Контактное лицо:** Анни Миозга или Виктор Хеммерсбах  
**Контактный адрес:** Im Neuenkamp 7, 47167 Duisburg  
**Телефоны:** 0203–585396/512929, 0203–512930

**Год основания:** 1994

**Количество членов:** 23

**Партнеры в Беларуси:** школа, городская администрация, детская больница г. Светлогорска.

**Основные цели**

Гуманитарная помощь, помощь детям и жертвам Чернобыля, детский отдых в Германии, опека, поддержка социальных учреждений.

**Описание деятельности**

Основание и помощь больнице д. Страковичи, снабжение больницы г. Светлогорска медицинским оборудованием, медикаментами, машинами скорой помощи, постельным бельем и средствами гигиены, одеждой для новорожденных, помощь детским садам и школам области; опека над детским садом д. Ковшицы; организация детского отдыха в Германии; рождественские посылки (300 посылок ежегодно).

**Проекты, осуществленные в 2000 г.**

В Германии побывало 96 детей; доставлено 240 кубометров гуманитарной помощи, три машины скорой помощи, Общая сумма затрат ок. 200 000 марок; транспортные расходы – 20 000 марок.

*Eltern für unbelastete Nahrung e.V.*

**Родители за чистое питание**

**Контактное лицо:** Хельга Роммель  
**Контактный адрес:** Königsweg 7, 28103 Kiel

*Elterninitiative «Hilfe für Tschernobylkinder»*

**Родительская инициатива  
«Помощь детям Чернобыля»**

**Контактное лицо:** д-р Уве Кальбхен

**Контактный адрес:** Hallerbacher Str. 38, 53578 Windhagen (Hallerbach)

**Телефон:** 02645–3553 или 3002

**Мобильный телефон:** 0171–7773373

**Факс:** 02645–2825

**E-mail:** dr.uwe.kalbhen@t-online.de

**Год основания:** 1996 (первые акции с 1991)

**Количество членов:** непостоянно

**Партнеры в Беларуси:** различные школы, организации, частные лица.

**Описание деятельности**

Организация отдыха детей в семьях, адресная помощь на местах, помощь в получении образования.

*Elterninitiative «Zukunftswerkstatt Villa Kunterbunt»*

**Родительское объединение «Мастерская  
будущего вилла Кунтербунд»**

**Контактный адрес:** Rudolf-Breitscheid-Str. 9, 063347 Gerbstedt

**Телефон:** 034783–295 11

**Факс:** 034783–295 11

**Описание деятельности**

Организация детского отдыха в Германии; доставка гуманитарной помощи; сотрудничество в рамках «Мастерской будущего вилла Кунтербунд»; сотрудничество с детским телевидением г. Магдебург и школьным проектом Хеттштедт ЮНЕСКО, другими родительскими объединениями.

*Eltern-Initiative Hatten/Wildeshausen*

**Родительская инициатива**

**Хаттен-Вильдесхаузен**

**Контактное лицо:** Фред Хордес

**Контактный адрес:** Heideweg 12, 27801 Dötlingen

**Телефон:** 04433–273

**Факс:** 04433–273

**Год основания:** 1996

**Количество членов:** членство не ведется

**Партнеры в Беларуси:** МАГС, ул. Старовиленская, 14 220029 Минск, тел. +375172343458, e-mail: iahc@solo.by

**Описание деятельности:**

Ежегодное оздоровление детей Чернобыля, гуманитарная помощь больнице в Вилейке, гуманитарная помощь деревням Новый Быхов и Тоцица.

*Elterninitiative Tschernobylkinder*

**Родительская инициатива «Детям Чернобыля»**

**Контактное лицо:** Зита Остерло

**Контактный адрес:** Dorfstr. 21, 49429 Visbeck

*Elterninitiative Tschernobyl-Koblenz*

**Родительская инициатива «Чернобыль-Кобленц»**

**Контактное лицо:** Ингрид Томе

**Контактный адрес:** Hermannstr. 1a, 56076 Koblenz

*Elternkreis Kinder von Tschernobyl*

**Родительское благотворительное общество  
«Дети Чернобыля»**

**Контактное лицо:** Дорис Брайер

**Контактный адрес:** Osterstr. 10, 55288 Odenheim

**Описание деятельности**

Сотрудничество с Гомельской областью.

*Elternkreis Tschernobyl e.V. Gladbeck*

**Родительское объединение «Чернобыль»  
г. Гладбек**

**Контактное лицо:** Юрген Кацевски

**Контактный адрес:** Dahlmannsweg 19, 45968 Gladbeck

*Elternkreis Tschernobylkinder Hövelhof*

**Родительское объединение «Дети Чернобыля»  
Хёфельхоф**

**Контактное лицо:** Ханс-Юрген Глаунер

**Контактный адрес:** Bremer Str. 8, 33161 Hövelhof

*Elternkreis Tschernobylkinder*

**Родительское объединение «Дети Чернобыля»**

**Контактное лицо:** Беттина Хенкель

**Контактный адрес:** Friedrich-Husmann-Weg 1, 3758 Schloss Holte-Stukenbroch

**Телефон:** 05207–770529

**Факс:** 05207–993096

**E-mail:** b.henkel@freakmail.de

**Количество членов:** 20

**Год основания:** 1992

**Партнеры в Беларуси:** СШ д. Михалковская Рудня, Мозырский р-н, Гомельской обл.

**Основные цели**

Гуманитарная помощь, помощь детям и жертвам Чернобыля, детский отдых в Германии.

**Описание деятельности**

Детский отдых в Германии, материальная помощь школам, ответные визиты в Беларусь, участие в партнерской конференции в г. Изерлон; планируется организация практики для белорусов в Германии.

**Проекты, осуществленные в 2002 г.**

Проект в рамках программы поддержки Беларуси: поддержка инфраструктуры и оборудования школы Михалковской Рудни с целью развития социальной компетенции детей и подростков.

*ERGO-Belarus e.V.*

**Благотворительное общество ERGO**

**Контактное лицо:** Ульрике Дюррбек

**Контактный адрес:** Waldquellenweg 2, 33649 Bielefeld

**Телефон:** 0521–9457280

**Факс:** 0721–151239962

**E-mail:** ulrike-duerrbeck@onlinehome.de

**Год основания:** 1999

**Количество членов:** 15, из них 8 из Беларуси, полставки секретаря в Беларуси.

**Партнеры в Беларуси**

Объединение родителей детей-инвалидов БелАПДИиМИ оказывает организационную помощь и визовую поддержку;

Православный приход «Всех Скорбящих Радость», Минск, оказывает практическую и организационную поддержку в проведении занятий, например предоставляет помещения, инструменты, комнаты для размещения гостей и т.д.; готовится договор о сотрудничестве с Институтом усовершенствования при Академии физвоспитания и спорта или Институтом усовершенствования при Педагогическом университете по специальности «дефектология» с целью получения выпускниками курсов дипломов государственного образца.

**Основные цели**

Гуманитарная помощь, помощь детям и жертвам Чернобыля, сотрудничество с белорусскими специалистами, поддержка социальных учреждений, интеграция нового знания в систему профессионального образования в Беларуси.

**Описание деятельности**

Основной целью нашей работы является проведение двухгодичного цикла семинаров по эрготерапии без отрыва от производства для 32 белорусских специалистов (дефектологи, физиотерапевты, логопеды, медики, психологи и др.) Начало семинаров: январь 2002 года. Предположительная дата окончания: весна 2005 года. Всего запланировано 10 модулей по 12 дней. Все преподаватели приезжают из Западной Европы (Германия, Нидерланды, Шотландия) и Израиля. Преподавание осуществляется с переводом на русский язык. Учебные пособия составляется на русском языке. Летом 2004 г. все обучающиеся должны пройти четырехнедельную практику в Германии, Англии, Швеции или Швейцарии. По окончании им будет выдаваться сертификат ENOTHE и WFOT, в случае подписания договора о сотрудничестве с белорусским учебными заведениями и сертификат государственного образца.

**Проекты, осуществленные в 2002 г.**

Подготовка учебного процесса, подача заявок на финансирование в адрес различных спонсоров, составление планов обучения, привлечение преподавателей из Европы, расширение организации «ЭРГО-Беларусь». Проведение в декабре 2002 года конференции по вопросам подготовки обучения на местах с участием белорусских специалистов, будущих участников курсов и преподавателями их Европы и Израиля (проект в рамках программы поддержки Беларуси, IBV).

**Архив по белорусской тематике**

Полный комплект материалов семинаров, проведенных У. Дюррбек, переписку (в общей сложности ок. 5 папок) можно получить, обратившись к автору.

*Erholung für Tschernobylkinder in Mendig*

**Отдыха для детей Чернобыля в г. Мендиг**

**Контактное лицо:** Инге Цисснер

**Контактный адрес:** Gambriusstr. 7, 56743 Mendig

**Партнеры в Беларуси:** г. Минск

*Europäisches Jugendwerk, Humanitäre Hilfsaktion*

*«Menschen in Not»*

**Европейское молодежное объединение по оказанию гуманитарной помощи «Люди в беде»**

**Контактный адрес:** Schloss Albrechtsberg, Bautzner Str.130, 01099

Dresden

**Телефон:** 0351–8025889

**Факс:** 0351–2015222

**Партнеры в Беларуси:** сотрудничество с Минском.

*Evangelischer Arbeitskreis Belarus im evangelischen Kirchenbezirk Esslingen*

**Евангелическая организация**

**«В помощь Беларуси» церковного округа**

**Эсслинген**

**Контактное лицо:** Günter Wagner

**Контактный адрес:** Wiesengrund 17, 73734 Esslingen

**Телефон:** 0711–34599111

**e-mail:** GuHWagner@t-online.de

**Количество членов:** 7

**Партнеры в Беларуси:** Православная церковь г. Молодечно Минской обл.; православное братство Трех Виленских мучеников, г. Минск; «Сябрына», Молодечненский р-н.

**Основные цели организации**

Гуманитарная помощь, помощь детям, жертвам Чернобыля, поддержка социальных программ, повышение квалификации специалистов, культурный обмен.

**Проекты, осуществленные в 2002 г.**

Ежегодный обмен визитами в церковь Эсслингена и Молодечно, строительство центра помощи в Молодечненском районе под патронажем Православной церкви, открытого для всех нуждающихся; курсы повышения квалификации для сотрудников Центра и членов братства, опека и приглашение в Германию бывших узников концентрационных лагерей и угнанных на принудительную работу в Германию; финансовая поддержка при строительстве церкви – третьей в Молодечно.

Посещение партнеров Молодечно и Минска; организация семинаров при православном теологическом ф-те ЕГУ на тему «Задачи священника, помимо организации служб»; повторное посещение Беларуси с членами недавно организованного аналогичного общества из г. Райхенбах/Филс для подготовки поездки в Германию бывших рабочих из концлагеря Райхенбах, угнанных на принудительные работы из Могилева, встреча этой группы в Райхенбахе и Эсслингене.

Избранные публикации см. в разделе «Что стоит прочитать, услышать, увидеть».

*Evangelische Kirchengemeinde Kroppen*

**Евангелическая церковная община Кроппен**

**Контактное лицо:** Фритц Кулата

**Контактный адрес:** Weitstr. 5, 01990 Klein Kmlen

**Партнеры в Беларуси:** сотрудничество с Ветковским районом Гомельской области.

*Evangelische Stiftung Christopherus*

**Евангелический фонд Кристоферус**

**Контактное лицо:** Беттина Шмидт (рук. мастерских)

**Контактный адрес:** Ortsstr. 29, 07356 Altengesees

**Телефон:** 036643–30123

**Факс:** 036643–30127

**E-mail:** christopherushof-b.schmidt@t-online.de

**Сайт:** www.christopherushof.de

**Год основания:** 1990

**Партнеры в Беларуси:** школа для инвалидов по зрению и больница в г. Шклове.

**Описание деятельности**

Гуманитарная помощь (один раз в год), трехнедельный отдых для 14 детей в Германии).

*Evangelisches Männerwerk Württemberg /*

*Frende der Kinder von Tschernobyl*

**Евангелический союз молодежи Вюрттемберга /**

**Друзья детей Чернобыля**

**Контактное лицо:** г-н Буркхардт

**Контактный адрес:** Gymnasiumsstr. 36, 70174 Stuttgart

**Телефон:** 0711–2068–257

**Факс:** 0711–2068–345

**2-е контактное лицо:**

Клаус Вагнер (работа с общественностью)

Martin-Luther-Str. 10, 70372 Stuttgart

**Телефон:** 0711–5586–19

**Факс:** 0711–5586–19

**E-mail:** Klaus.Wagner@z.zgs.de

**Год основания:** 1992 (начало деятельности – 1989–1990 гг.)

**Количество членов:** около 30

**Партнеры в Беларуси:** международная благотворительная общественная организация «Помощь детям Чернобыля», пр-т Ленина, 3. 246744, Гомель

**Телефон:** +275232 530179

**Факс:** +375232 531484

#### **Получатели гуманитарной помощи**

Детская городская поликлиника № 1, областная детская больница, областная больница (г. Гомель), отделение гематологии и детской анестезиологии, больница скорой помощи, г. Гомель, областной эндокринологический диспансер.

#### **Описание деятельности**

Оказание медицинской помощи учреждениям здравоохранения (дважды в год поставки медикаментов от производителей, кроме того – расходных материалов, медицинского оборудования и расходных материалов).

Гуманитарная помощь поставляется исключительно по заказу партнеров. Поставки сухого молока детским садам, школам и в областную детскую больницу. Курсы повышения квалификации для врачей, совместно с больницами Штутгарта, познавательные и информационные поездки (один раз в год – ок. 10 участников).

Кроме того, гуманитарная помощь оказывается Минску.

#### **Деятельность в 2002 г.**

2 груза гуманитарной помощи, поездка в Беларусь, обширная работа с общественностью (четыре пресс-конференции, 2 выставки, благотворительные концерты и информационный стенд). Многочисленные публикации в газетах и радиоинтервью. Ежегодная актуализация собственной базы данных. Поддержание контактов и информирование спонсоров (около 1300 частных лиц, 150 церковных приходов в Вюртемберге). Сумма пожертвований: 244400 евро.

#### *Evangelisch-Lutherische Kirchengemeinde Bockau*

#### **Евангелическо-лютеранская община Бокау**

**Контактное лицо:** священник Йохен Хэртвиг

**Контактный адрес:** Sosaer Str. 4, 08324 Bockau

**Телефоны:** 03771–454287, 03771–450439

**Факс:** 03771–450438

**Год основания:** 1992

**Партнеры в Беларуси:** семковская санаторная средняя школа-интернат, дер. Семково Минской обл., православная община «Всех Скорбящих Радость», г. Минск.

#### **Основные цели организации**

Гуманитарная помощь, помощь жертвам Чернобыля, поддержка социальных программ, молодежный обмен, отправка детей на оздоровление в Германию.

#### **Описание деятельности**

Организация отдыха для детей и подростков (1992, 1994, 1996, 1999, 2001, план на 2003 год); медицинская помощь (обследование, лечение, отдельные дети были прооперированы в клинике Ауэ); грузы гуманитарной помощи (с 1998 года), преимущественно в Семково; оказание поддержки православной общине «Всех Скорбящих Радость» в организации концертов в нашем регионе.

#### **Проекты, осуществленные в 2002 г.**

В октябре 2002 года в Семково был отправлен груз гуманитарной помощи.

#### *Evangelisch-Lutherisches Pfarramt Schönbach*

#### **Евангелическо-лютеранский приход Шёнбах**

**Контактное лицо:** священник Андреас Каубе

**Контактный адрес:** Niederdorfstr. 10, 02708 Schönbach

**Телефон:** 03586–369532

#### *Familienbildungswerk Westfalen e. V.*

#### **Семейный образовательный центр Вестфалия**

**Контактное лицо:** Вилли Вильцек

**Контактный адрес:** Wallstr. 2, 44137 Dortmund

**Телефон:** 0231–142011-12

**Факс:** 0231–148820

**Год основания:** 1990

**Количество членов:** ок. 50

#### **Партнеры в Беларуси:**

Исполнительный комитет – Иван Борщев, Климовичи Могилевской области, телефон: +375-2244-54190; уполномоченный по организации детского отдыха и международным связям Климовичского райисполкома;

Красный Крест – Климовичи, Могилев

#### **Описание деятельности**

Материальная поддержка детских и молодежных проектов в Климовичах (детский дом, молодежный центр, интернат для детей-сирот, оздоровительный лагерь, художественная школа и др.).

#### **Деятельность в 2002 г.**

Поездка в Климовичи, поддержание контактов с семьями, груз гуманитарной помощи различного вида для Красного креста и проектов, организуемых на местах.

#### *Ferien für Kinder von Tschernobyl – Göttingen*

#### **Каникулы для детей Чернобыля в Гёттингене**

**Контактное лицо:** Криста Швальбе, Фридегунд Лендле